## **Specifiche**

### Memoria flash incorporata

### Uscita cuffia

: Minipresa stereo a 3,5 mm : 6,0 + 6,0 mW/16  $\Omega$ 

### Uscita di linea

: Minipresa stereo a 3,5 mm  $700 + 700 \, \text{mV} / 10 \, \text{k}\Omega$ 

### Presa USB

: USB 2.0/USB 1.1

### Display

LCD monocromatico da 1,5 pollici

# Dimensioni unità principale (L x A x P)

 $52,7 \text{ mm} \times 100,0 \text{ mm} \times 18,0 \text{ mm}$ 

### Peso (netto)

: Circa 95 q

### Gamma di temperature di uso

: 5 °C – +35 °C (senza condensa)

# : Batteria ricaricabile agli ioni di litio

Tipo di batteria

# Adattatore di c.a.(AC-050150A)

Alimentazione : C.a. a 100-240 V

### Capacità di ingresso nominale 0,2 A, 13 W

Uscita nominale

## Numero mass. di brani \*3

### Durata della batteria \*2 Durata continua della riproduzione

(memoria interna) WAV (44,1 kHz) : Circa 19 ore MP3 (128 kbps) : Circa 19 ore

### WMA (128 kbps) : Circa 19 ore Durata della registrazione (microfoni incorporati e memoria interna)

WAV (44,1 kHz) : Circa 12,5 ore WMA (128 kbps): Circa 12,5 ore

**KENWOOD** 

Per vostra referenza

### Formato di registrazione

- WAV (44.1/ 48 kHz: 16 bit: mono/ stereo)
- : WMA (44,1 kHz: 64/ 96/ 128 kbps: stereo)
- : WMA (44,1 kHz: 32 kbps: mono)

Durata massima della registrazione (senza altri tipi di file)

Formato di registrazione		W	WAV		WMA	
		48 kHz	44.1 kHz	128 kbps	96 kbps	64 kbps
Memoria interna		2 h, 40 m	2 h, 54 m	32 h	42 h	64 h
Scheda SD	8G	10 h, 40 m	11 h, 36 m	128 h	168 h	256 h
	4G	5 h, 20 m	5 h, 48 m	64 h	84 h	128 h
	2G	2 h, 40 m	2 h, 54 m	32 h	42 h	64 h
	1G	1 h, 20 m	1 h, 27 m	16 h	21 h	32 h

- (Unità: h = ore, m = minuti)
- \* Le cifre indicata sono valori standard
- per la registrazione stereo. Durante la registrazione continua, il file viene diviso ogni 2 ore

# Formato di riproduzione

Frequenza di campionamento: 22,05/ 24/32/44.1/48 kHz Bitrate: 32 - 320 kbps

Frequenza bit variabile: 32 - 320 kbps Tag ID3: ver. 2.2/ 2.3/ 2.4

### WMA (DRM compatibile)

Frequenza di campionamento: 32/ 44.1/48 kHz Bitrate: 32 - 320 kbps

Frequenza bit variabile : 32 - 355 kbps (Non supportata dalle modalità Professional, Lossless o Voice.)

### WAV (Linear PCM)

Frequenza di campionamento: 22.05/ 24/ 32/ 44,1/ 48 kHz Bitrate: 8 bit/16bit Canale: Stereo/Mono

### Scheda SD \*5

Riportate il numero di serie, indicato sul retro dell'unità, nell'apposito spazio sulla carta di garanzia e nello spazio qui sotto. Citate il numero del modello e di serie ogni volta

che vi rivolgete al vostro rivenditore per informazioni o assistenza. Numero di serie

Schede SD compatibili schede SD, schede SDHC, schede miniSD™, schede miniSDHC™, schede microSD™

(I dati registrati nel formato SD audio non possono venire riprodotti.)

### Configurazione richiesta per il personal computer \*

### Sistema operativo

: Microsoft® Windows® Vista/XP (la versione a 64 bit del sistema operativo non è supportata)

### Connettore USB

: Compatibile con lo standard USB

- Kenwood segue una politica di miglioramento e sviluppo continui. Per tale motivo, è possibile che le caratteristiche tecniche vengano modificate senza preavviso. È possibile che le prestazioni ottimali non siano ottenibili in ambienti estremamente freddi (a una temperatura che si aggira intorno al punto di congelamento dell'acqua).
- \*1 Lo spazio effettivamente disponibile può essere inferiore a quella dato a causa della presenza di unarea dedicata al file system.
- \*2 La durata continua di riproduzione è un valore standard che assume il non uso di cuffie, che Supreme sia su "Off" e che la modalità audio sia quella "NORMAL". Tenere presente che non si tratta

di un valore garantito. La durata effettiva può accorciarsi a seconda della temperatura ambiente e di altre condizioni ambientali. La durata della batteria può accorciarsi nel caso di certe schede SD.

- \*3 Assumendo che ciascun brano sia di formato MP3/WMA a 128 kbps con una durata di circa 4 minuti.
- \*4 Il funzionamento completo di questa unità non è garantito neppure dalla presenza di tutte le caratteristiche del personal computer specificate. . Usare un personal computer in cui uno dei sistemi operativi menzionati è preinstallato. Il funzionamento corretto non viene garantito in ambiento operativi aggiornati o con computer costruiti artigianalmente. \*5 Questa unità è capace di registrare
- e riprodurre schede di memoria SD/SDHC corrispondenti gli standard SD e SDHC

# KENWOOD

REGISTRATORE AUDIO DIGITALE

# MGR-A7

# **MANUALE DI AVVIO RAPIDO**

**Kenwood Corporation** 

# Per leggere il manuale d'istruzioni in formato PDF

Il manuale distruzioni viene fornito in formato PDF nella seguente cartella di questa

Per leggerlo, copiare questo file nel proprio personal computer.

[My Computer] – [KENWOOD\_DAP] – [Manual]

Per ulteriori informazioni, fate riferimento a <Ricarica della batteria/Collegamento con un personal computer>

# Dichiarazione di conformità relativa alla direttiva EMC 2004/108/

### Produttore:

Kenwood Corporation

2967-3 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo, 192-8525 Japan Rappresentante UE:

# Kenwood Electronics Europe BV Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, The Netherlands

© B60-5734-00/01 (E)

# Precauzioni per la sicurezza NORME IMPORTANTI DI SICUREZZA

# ♠ Avvertenza:

Per un uso sicuro dell'apparecchio, leggete attentamente questa

Leggere le istruzioni – Prima di usare il prodotto è necessario leggere tutte le norme di sicurezza e le istruzioni per l'uso. Conservare il presente manuale – Le norme di sicurezza e le istruzioni per l'uso devono venire conservate per poter venire usate di nuovo al momento del bisogno.

Rispettare le avvertenze – Tutte le avvertenze sul prodotto e nelle istruzioni devono venire rispettate.

Seguire le istruzioni – Tutte le istruzioni di uso devono venire

Non usare la cuffia durante la guida/la corsa su di un veicolo o mentre si cammina.

Si possono altrimenti causare incidenti. Non usare mai la cuffia mentre si corre in bicicletta o si guida unautomobile o una motocicletta. Se questa unità viene usata mentre si cammina, i suoni dambiente vengono attutiti e si può aver difficoltà a sentire allarmi essenziali per la propria sicurezza

Non usare questa unità mentre si guida o si è passeggeri di

Non usare questa unità mentre si guida o si è passeggeri di unautomobile, motocicletta o bicicletta. Si possono altrimenti causare incidenti. Prima di usare questa unità, fermare sempre il veicolo in un luogo sicuro.

Non usare il lettore mentre si guida o si è passeggeri di un veicolo.

Si possono altrimenti causare incidenti.

Usare sempre l'adattatore di c.a designato.

Si possono altrimenti avere incendi o folgorazion

Collegare la spina di alimentazione dell'adattatore di c.a. solo ad una presa della tensione giusta.

# Precauzioni:

- · Non inserire un oggetto metallico o infiammabile in questa unità attraverso le fessure. Si possono altrimenti causare incendi o perdite di acido dalle batterie.
- Prima di collegare accessori a questa unità, leggerne le istruzioni, spegnere questa unità ed infine procedere col collegamento secondo le istruzioni. Per i collegamenti, usare solo il cavo specificato. I collegamenti inappropriati e luso di cavi o prolunghe non specificati possono causare la generazione di calore, ustioni,

### Non usare o posare il prodotto in luoghi come i seguenti: · Luoghi molto umidi, ad esempio un bagno o una doccia. Non

- usare questa unità in luoghi esposti a spruzzi dacqua. Si possono altrimenti causare incendi o perdite di acido dalle batterie. · Non esporre questa unità a sorgenti di calore (stufette, ferri da stiro, ecc.). Si possono altrimenti causare incendi o perdite di
- Non esporre questa unità a vapore oleoso o acqueo, ad esempio in una cucina o vicino ad un umidificatore, o a umidità e polvere eccessive. Si possono altrimenti causare incendi o perdite di acido
- · Non lasciare questa unità in luoghi esposti a temperature elevate, ad esempio in automobili chiuse parcheggiate o sotto luce solare

diretta. Altrimenti, questa unità o le sue parti possono deteriorarsi si possono avere incendi o le batterie possono perdere acido

# Note sull'adattatore di c.a.

- Non collegare o scollegare la spina di alimentazione con le mani bagnate. Si possono altrimenti avere folgorazioni.
- · Se si sentono tuoni, non toccare ladattatore di c.a. o la spina di
- alimentazione. Si possono altrimenti avere folgorazioni. · Se si sentono tuoni durante l'uso all'esterno di questa unità, smettere immediatamente di usarla. Si possono altrimenti avere folgorazioni.
- · Pulire periodicamente la spina di alimentazione e quella dell'adattatore di c.a. Se queste spine fossero sporche, il deteriorarsi dellisolamento a causa dellumidità può causare incendi o folgorazioni. Per pulire la spina di alimentazione, scollegarla dalla presa di corrente e passarla con un panno pulito
- Non danneggiare il cavo di alimentazione modificandolo, piegandolo eccessivamente, torcendolo, allungandolo, riscaldandolo o fissandolo ad un muro con graffette o chiodi. Non posare sul cavo di alimentazione oggetti pesanti o non passarlo sotto questunità. Se si copre il cavo di alimentazione con un tappeto o altro, si corre il rischio poi di calpestarlo con oggetti pesanti. I danni al cavo possono causare incendi o folgorazioni Usando un cavo danneggiato si possono causare incendi o
- Nel caso di problemi con questa unità, scollegare la spina di alimentazione. Nel caso che acqua o oggetti estranei penetrino in questa unità o che si abbiano odori strani o fumo, spegnerla immediatamente e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa. Usando un cavo danneggiato si possono causare incendi o folgorazioni. Dopo che il fumo, lodore o il rumore sono scomparsi, consultare il proprio negoziante o un centro assistenza autorizzato Kenwood
- di c.a. o questa unità, scollegare il Se si fa cadere l'adattato cavo di alimentazione. Se questa unità viene fatta cadere o il suo case viene danneggiato, spegnerla e scollegare ladattatore di c.a dalla sua presa. Usando un cavo danneggiato si possono causare incendi o folgorazioni.
- · Non aprire il case e non modificare l'adattatore di c.a. Questi contengono parti ad alta tensione ed aprendoli o modificandoli si possono produrre incendi o folgorazioni.

# Note sull'uso di cuffie:

Cura del lettore

- · Indossare la cuffia col volume sul minimo. Può accadere altrimenti che un volume eccessivo vi danneggi ludito, ecc.
- Non ascoltare a volume alto per molto tempo. Il vostro udito potrebbe altrimenti venirne danneggiato.
- · Non usare la cuffia se irrita la cute. Essa potrebbe altrimenti causare infiammazioni. Se luso della cuffia causa sensazioni anormali alla cute o agli orecchi, smetterne luso e consultare un medico. Si sconsiglia l'uso di cuffie a chi ha problemi agli orecchi.

Essi possono altrimenti peggiorare. Se luso della cuffia causa

sensazioni anormali alla cute o agli orecchi, smetterne luso e consultare un medico. · Mettere e togliere la cuffia lentamente e con cautela. Indossando o togliendo la cuffia con violenza ci può ferire.

### · Non applicare forza eccessiva al display. In caso contrario esso potrebbe subire dei danni. · Evitare di conservare questa unità in una borsa assieme ad un

- oggetto duro. In caso contrario questa unità potrebbe subire dei danni guando la borsa viene urtata.
- Non esporre questa unità a insetticidi o altre sostanze volatili e non lasciarla a lungo a contatto con gomma o materiali vinilici. In

- caso contrario si potrebbero causare scoloriture o la separazione della finitura della superficie
- · Non mettere questa unità nella tasca dei pantaloni. In caso contrario esso potrebbe subire dei danni dovuti ad urti guando ci
- Proteggere questa unità da sudore e umidità.

Non usare questa unità per ore tenendola in tasca durante lestate o mentre si fa ginnastica. In tal caso, il sudore o dell'umidità possono causare malfunzionamenti o guasti.

# Condizioni di funzionamento

Temperatura: da 5 a 35°C. (senza condensa)

### Manutenzione dell'unità Se il pannello anteriore o l'involucro dell'unità si dovessero sporcare, pulirli con un panno soffice e pulito.

Non usare diluente, benzina, alcool, ecc., dato che essi possono rovinarne le finiture. Note sulla batteria incorporata

- Contattare il proprio rivenditore per la sostituzione della batteria incorporata. La batteria incorporata di guesta unità si scarica naturalmente anche quando questa non viene utilizzata. Ciò significa che la batteria incorporata potrebbe scaricarsi completamente quando questa unità viene lasciata inutilizzata per un lungo periodo. Se ciò dovesse accadere, ricaricare la batteria prima di utilizzare
- Il tempo di ricarica della batteria varia a seconda delle condizioni
- della batteria e della temperatura ambiente. Il tempo di riproduzione disponibile si riduce guando guesta
- unità viene utilizzata a bassa temperatura. · La batteria incorporata può essere ricaricata per circa 500 volte
- (Questo è un valore di riferimento e non è garantito). La batteria incorporata è una parte che si consuma nel tempo ed il tempo di riproduzione disponibile si riduce gradualmente con un utilizzo ripetuto. Se il tempo di riproduzione disponibile si riduce di molto anche dopo una completa ricarica della batteria,
- questa può essersi degradata: sostituirla con una nuova. Kenwood non si assume alcuna responsabilità per l'alterazione o la perdita di dati a causa di una batteria incorporata completamente scarica.
- La batteria incorporata è una batteria agli ioni di litio. Essa non è soggetta all'effetto memoria delle batterie Ni-Cd e al nichelio-idrogeno, effetto che causa la diminuzione della carica della batteria se questa non viene scaricata del tutto ripetutamente.

### Conservazione e manutenzione delle schede SD Prima di riporle

- Prima di riporla, rimettere sempre la scheda SD nella sua custodia.
- Non lasciare la scheda SD in luoghi molto caldi (ad esempio sotto il sole) o molto umidi.

La batteria incorporata quindi può venire ricaricata anche se non

### · Passarla leggermente con un panno morbido. Non usare diluenti, benzina o alcool.

Se la scheda SD si sporca

del tutto scarica

- Altre precauzioni • Non aprire o modificare la scheda SD.
- Non togliere l'etichetta dalla scheda SD.
- Non applicare etichette o adesivi alla scheda SD. · Non toccare i terminali metallici sul retro della scheda con un doto o un oggetto metallico.

# Note sul gettaggio/cessione della scheda SD

Le funzioni di reinizializzazione o cancellazione di questa unità o di un PC cambiano solo lindirizzo di reperimento dei dati, senza cancellarli dalla scheda SD. Prima di gettare o di cedere la scheda SD, si raccomanda di distruggerla fisicamente o di cancellare i dati che contiene usando software specializzato da acquistarsi

La gestione sicura dei dati della scheda SD è responsabilità esclusiva

# Scheda SD (interruttore LOCK)

La scheda SD possiede un interruttore che la protegge dalla scrittura. Portare linterruttore nella posizione LOCK per proteggere i dati nella scheda. Portare linterruttore nella posizione di apertura prima della registrazione, de trasferimento, della modifica o della cancellazione di dati.



# Informazioni sullo smaltimento delle vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche adottato sistemi di raccolta separata)



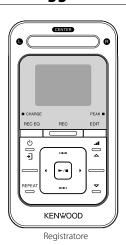
I prodotti recanti il simbolo di un contenitore di spazzatura su ruote barrato non possono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti di casa. I vecchi prodotti elettrici ed elettronici devono essere riciclati presso una apposita struttura in grado di trattare questi prodotti e di smaltirne i loro componenti. Per conoscere dove e come recapitare tali prodotti nel luogo a voi più vicino, contattare l'apposito ufficio comunale. Un appropriato riciclo e smaltimento aiuta a conservare la natura e a prevenire effetti nocivi alla salute e all'ambiente.

# Informazioni sui marchi di fabbrica

- Il termini "Microsoft" e "Windows Media" sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica depositati negli USA ed in altri paesi della Microsoft Corporation.
- Il termine "Adobe Reader" è un marchio di fabbrica della Adobe Systems Incorporated.
- Il logo SDHC è un marchio di fabbrica.

Gli altri nomi di sistemi e prodotti sono inoltre marchi di fabbrica o marchi di fabbrica depositati dei rispettiv proprietari. Tenere presente che i simboli "™" e "®" sono stati omessi in tutto il testo del presente manuale.

## Disimballaggio



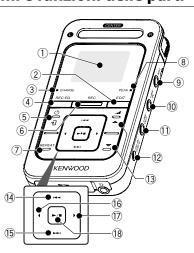


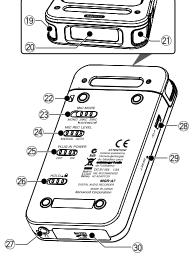




Cavo di alimentazione

# Nomi e funzioni delle parti





### ① Display

### 2 Pulsante EDIT

Premere durante la registrazione per dividere il file registrato nella posizione dove il pulsante viene premuto.

### ③ Indicatore CHARGE

### 4 Pulsante REC EQ

• Premere per impostare l'effetto di equalizzazione da applicare alla registrazione con il microfono incorporato o esterno.

### ⑤ ७/→ Pulsante Alimentazione/Menu

- Mantenere premuto il pulsante per accendere e spegnere quest'unità.
- Premerlo brevemente per fare aprire il menu a comparsa.
- Premere quando la luce di sfondo è spenta per accenderla.

### **6** Pulsante REC

- · Premere per avviare o portare in pausa la registrazione di musica o voci
- · Stato indicato dall'indicatore REC

Illuminato continuamente	Modalità di registrazione
Lampeggia	Modalità di pausa di registrazione
Spento	Modalità di arresto

### 7) Pulsante REPEAT

- · Premere per scegliere la modalità di ripetizione.
- ${\boldsymbol{\cdot}}$  Durante la riproduzione, mantenere premuto per oltre 1 secondo per fissare i punti A-B Repeat.

# **® Indicatore PEAK**

- 9 Presa di ingresso MIC
- 10 Presa LINE-IN
- 11) Presa LINE-OUT
- (12) Presa DC

### 13 🗚 Pulsante VOLUME

 Premerlo per aumentare (△) o diminuire (▽) il volume Mantenendo premuto un segmento del pulsante si varia il volume gradualmente

### Pulsante di movimento verso l'alto

- $\bullet$  Premere questo pulsante per spostare il cursore verso l'alto. • Ciascuna pressione porta all'inizio del brano attuale (salto all'indietro). Premere questo pulsante all'inizio di un brano per tornare all'inizio di quello precedente.
- Mantenerlo premuto per percorrere all'inverso il brano. • Premere durante la riproduzione per aumentare il livello di
- registrazione (se la regolazione del livello di registrazione MANUAL viene scelta)

### (5) ►► Pulsante di movimento verso il basso

- · Premere questo pulsante per spostare il cursore verso il
- Premere questo pulsante durante la riproduzione per tornare
- · Mantenerlo premuto per scorrere in avanti il brano.
- Premere durante la riproduzione per diminuire il livello di registrazione (se la regolazione del livello di registrazione MANUAL viene scelta)

### **ⓑ ◄** Pulsante di movimento a sinistra

- · Premere questo pulsante per tornare al display precedente (sinistro). Questo può venire usato ad esempio per tornare dal display di riproduzione alla lista dei brani.
- · Mantenerlo premuto per tornare allo schermo principale

### Pulsante di movimento a destra

• Premere questo pulsante per impostare un elemento e passare al successivo (a destra)

# 18 ►/■ Pulsante di riproduzione/pausa

- · Premere questo pulsante per riprodurre o fermare la riproduzione di un brano.
- · Premere questo pulsante mentre il menu è visualizzato per impostare un parametro.
- · Premere durante la riproduzione per fermarla.

### 19 Microfono destro

- 20 Microfono centrale
- 21 Microfono sinistro

### 22 Occhiello fascetta

· Far passare la fascetta attraverso questo foro Non far passare un gancio in metallo o altro (ad esempio un portachiavi, ecc.) per l'occhiello della fascetta.In caso contrario questa unità potrebbe subire dei danni.

### 23 Selettore MIC MODE

- Se vengono usati i microfoni incorporati, impostare la modalità del microfono Monoaural, 2-Microphone o 3-Microphone
- Se si usa un microfono esterno, impostare la modalità del microfono Monoaural o Stereo

### 24 Pulsante MIC REC LEVEL

 Se si usano i microfono incorporati o un microfono esterno, impostare il metodo di regolazione del livello di registrazione MANUAL o AUTO.

# 25 Pulsante PLUG IN POWER

• Scegliere ON se si usa un microfono esterno con alimentazione di tipo "plug-in power"..

### 26 Comando HOLD

· Premerlo per disattivare gli altri pulsanti. Questo permette di evitare la pressione accidentale di pulsanti quando questa unità viene portata in tasca, ecc.

### 27 Presa per cuffia

29 Pulsante di ripristino

Collegarvi le cuffie stereo in dotazione.

### 28 • Presa USB

• Collegarsi ad un personal computer con il cavo USB in dotazione per trasferire file musicali o ricaricare la batteria.

• In caso di irregolarità, per prima cosa consultare la sezione < Diagnostica > (del manuale PDF). Se non si trova un altro rimedio, provare a premere il pulsante di reinizializzazione con la punta di una matita



30 Coperchio della slot per schede SD

# **Batteria ricaricabile**

Questa unità include una batteria ricaricabile (dora in poi chiamata semplicemente "batteria") che può venire ricaricata da un adattatore di c.a. o da un personal computer via cavo

# Ricarica da un adattatore di c.a.

Collegare ladattatore di c.a. (in dotazione) a questa unità. La ricarica è completa quando lindicatore CHARGE si spegne.

La ricarica viene completata in circa 3 ore. Questa unità può venire usata per la riproduzione e la registrazione quando ladattatore di c.a. è collegato.





# Ricarica ed indicazioni della batteria

Indicatore CHARGE

ATTIVATO	L'indicatore si illumina durante la ricarica.
DISATTIVATO	L'indicatore si spegne quando la ricarica è completa.

Indica l'energia rimanente nella batteria.
La batteria è quasi esaurita.

# Collegamento di cuffie stereo





- · Nel mettersi o togliersi la cuffia, tenerla sempre per gli auricolari Tirando un cavo si possono causare danni.
- · Per evitare che il cavo della cuffia si attorcigli, far scivolare in

# Cancellazione della funzione HOLD

La funzione HOLD disattiva tutti i pulsanti di questa unità per evitarne la pressione accidentale durante il trasporto in tasca, ecc. La funzione HOLD deve venire disattivata prima di utilizzare questa unità.



# Inserimento/rimozione di schede SD

Questa unità può riprodurre musica memorizzata su schede SD o registrare musica su scheda SD.

# Inserimento di una scheda SD





# Rimozione della scheda SD.

Chiudere il coperchio della scheda.

1 Spegnere questa unità. 2 Togliere la scheda SD.



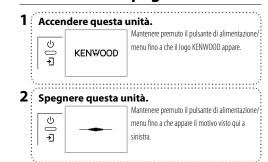
Spingere la scheda SD fino a che fa clic e poi togliere il dito dalla scheda. La scheda sporge e può venire estratta con le dita Chiudere il coperchio della scheda.

• Inserita la scheda SD, 🚺 appare sullo schermo durante la

riproduzione e la registrazione · L'uso di schede miniSD, miniSDHC o microSD richiede una

speciale adattatore · Le schede MultiMedia Card (MMC) non sono utilizzabili.

# Accensione e spegnimento



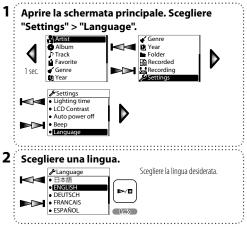
# Uso di schede SD

Se si usano schede SD, il passaggio alla fase successiva alla procedura seguente può richiedere qualche tempo a causa del necessario aggiornamento della base dati sui file della

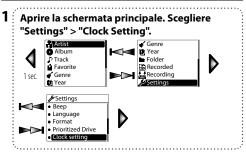
# Mentre una scheda SD è caricata in questa unità

- · Uncavo USB è scollegato.
- La registrazione o modifica di un file sono state completate. Se una scheda SD viene inserita o tolta

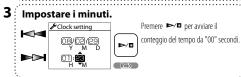
# Impostazione della lingua del display



# Impostazione di data ed ora







· Premere il pulsante di movimento a sinistra per tornare alla MEMO pagina precedente.

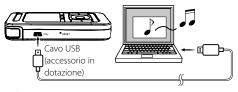
# Collegamento con un personal computer/ Ricarica della batteria

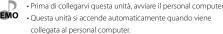
### Ricarica da un PC collegato via USB

Collegare il lettore ad un personal computer usando il cavo USB in dotazione. Questo rende possibile trasferire musica da un personal computer a questa unità e ricaricare la batteria. La ricarica è completa quando lindicatore CHARGE si

La ricarica viene completata in circa 3.5 ore. Ouando il cavo USB è collegato, guesta unità si porta in modalità di trasferimento dati e non accetta alcuna operazione.

Per quanto riquarda lo scollegamento di un persona computer da questa unità, vedi <Scollegamento di questa





- · In caso di connessione USB, usare sempre un cavo USB fornito · Questa unità deve venire collegata direttamente ad una porta USB del personal computer. Non se ne garantisce il funzionamento se viene collegata attraverso un hub USB.
- Per leggere il manuale d'istruzioni in formato PDF Il manuale distruzioni viene fornito in formato PDF nella

seguente cartella di guesta unità. Per leggerlo, copiare questo file nel proprio personal computer.

[My Computer] – [KENWOOD\_DAP] – [Manual] Dopo averlo copiato, potete cancellare il file PDF per aumentare lo spazio disponibile e trasferire altri file. Se si cancellasse il file PDF per errore, lo si può sempre scaricare dal sito di Kenwood.

### Scollegamento di questa unità dal PC

1 Fare clic sull'icona [Safe To remove Hardwarel.







### 2 Fare clic su [Safely remove USB Mass Storage Devicel.

Safely remove USB Mass Storage Device - Drive(F:, G:) Safely remove USB Mass Storage Device - Drive(E;, F:) (XP)

Quando il messaggio che indica che questa unità può venire rimossa appare, scollegare questa unità.

# Cattura di musica col personal computer / trasferimento di musica dal personal computer

Per riprodurre file di musica con questo lettore, esse vanno prima registrate col personal computer e quindi trasferite dal personal computer a questo lettore.

### Questa unità può riprodurre i seguenti 3 tipi di file di musica.

- MP3 (\*.mp3) : MPEG-1 Audio Layer-3
- WMA (\*.wma) : Windows Media Audio
- WAV (\*.wav): file WAVE (Linear PCM)

Per dettagli in proposito, consultare la sezione <Specifiche>.

### Uso di Windows Media Player 11/10/9

Un CD musicale può venire copiato nel personal computer usando Windows Media Player 11/10/9.

- (Le fasi che seguono descrivono l'uso di Windows Media Player 10.)
- 1 Aprire Windows Media Player.
- 2 Fare clic sul pulsante [Rip] in alto.
- 3 Caricare un CD nell'unità CD-ROM del personal computer.
- Spuntare le caselle dei brani del CD da registrare.
- 5 Fare clic sul pulsante [Rip Music].



### 6 Fare clic sul pulsante [Sync] in alto.

- Scegliere l'unità disco rimovibile ([KENWOOD\_DAP] (memoria interna), [KENWOOD\_SD] (scheda SD), o [Digital Player]) corrispondente a questo lettore.
- Aggiungere alla Sync List i file musicali da trasferire.
- Fare clic sul pulsante [Start Sync].



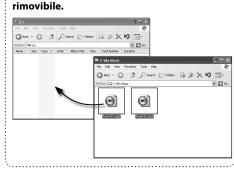
### Trasferimento dati via drag & drop

Aprire Esplora Risorse e trascinare il file desiderato dal disco fisso del personal computer a questo lettore (chiamato [KENWOOD\_DAP] (memoria interna) o [KENWOOD\_SD] (scheda SD) in Windows). È anche possibile copiare ed

# 1 Aprire il disco rimovibile di questo lettore.

-are clic su [Start] – [Risorse del computer] – [KENWOOD\_ DAP] (memoria interna) o [KENWOOD\_SD] (scheda SD).

- 2 Aprire la cartella che contiene i file di musica desiderati.
- 3 Trascinare i file musicali desiderati nel disco





- Se la protezione dalla duplicazione è presente, la cattura di brani del CD col personal computer usando Windows Media Player ed il trasferimento di brani a questa unità è possibile solo attraverso Windows Media Player. I file trasferiti semplicemente trascinandoli non possono venire riprodotti
- Prima di trasferire un file musicale, aprirlo con Windows Media Player per controllare che il genere, il nome dell'artista, il titolo dell'album ed il titolo dei brani siano corretti

# Scelta di musica da riprodurre

Scegliere e riprodurre il brano desiderato

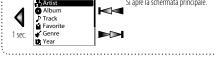
Artist	Scegliere il Nome dell'artista → Titolo dell'album → Titolo dei brani
Album	Scegliere il Titolo dell'album → Titolo del brano.
Track	Scegliere il titolo del brano direttamente.
Favorite	Scegliere uno dei brani registrati come brano preferito.
Genre	Scegliere il Genere → Nome dell'artista → Titolo dell'album → Titolo del brano.
1 Year	Scegliere l'anno di produzione → Titolo del brano.
Folder	Scegliere la Cartella e seguire la scala gerarchica per scegliere il file musicale del brano desiderato.
Recorded	Scegliere la musica fra uno dei file registrati.

Se si sceglie una voce importante, la lista delle voci intermedie che segue appare.

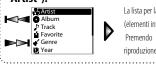
Per riprodurre una voce, premere il pulsante di riproduzione/arresto quando questa (brano o nome dellelemento) viene visualizzata.

# 1 Collegare la cuffia ed accendere questa unità.

2 Aprire la schermata principale.



3 Scegliere una voce importante (ad esempio "Artist").



La lista per la voce importante (elementi intermedi) viene visualizzata. Premendo ►/■ si avvia la riproduzione di tutti i file dell'archivio.

4 Scegliere una voce intermedia (ad esempio "Artist name" > "Album title").



5 Scegliere un brano (ad esempio "Track title"). ds 40 30 24 12 6 3 0 PEAK Invio

· Un brano che non contiene informazioni nei tag viene classificato come "Unknown".

# Display durante la riproduzione

Durante la riproduzione il display fornisce varie informazioni.

9 Modo di riproduzione

10 Modalità SPRM/ Sound

(1) Presenza di una scheda

12 Time di speanimento/

প্র: Timer di sveglia attivato

🗽: Timer di spegnimento

Nessuno: Timer disattivato

Nessuno: HOLD disattivato

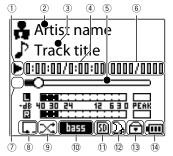
Timer di sveglia

attivato

**13 Comando HOLD** 

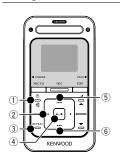
**1** : HOLD

· Premere il pulsante di movimento a sinistra per tornare alla



- ① Modalità
- ► : Riproduzione Nessuno: arresto
- 2 🔓 : Nome dellartista
- : Titolo dell'album
- ③ Titolo del brano
- (4) Tempo di riproduzione trascorso/tempo di riproduzione totale
- **5** Barra del tempo trascorso di un brano
- 6 N° di brano/Numero di brani scelti
- 7 Velocità di riproduzione
- **® Modalità di ripetizione**
- · Per maggiori dettagli, consultare il manuale d'istruzioni in MEMO formato PDF.

# Operazioni disponibili durante la riproduzione



### 1 Pulsante Alimentazione/ Menu Far comparire il menu a comparsa

Premere quando la luce di sfondo è spenta per accenderla.

② Pulsante di movimento a sinistra

Visualizza la lista precedente Mantenendo premuto per più di 1 secondo:

Aprire la schermata principale

(3) Pulsante REPEAT Ciascuna pressione cambia la

modalità di ripetizione. Mantenendo premuto per più di 1 secondo:

Si imposta un punto di ripetizione A-B.

4 Pulsante di riproduzione/ Modo di riproduzione:

Ferma temporaneamente la riproduzione. Modalità di arresto:

Fa riprendere la riproduzione Menu a comparsa: Premere questo pulsante mentre il

menu è visualizzato per impostare

# (5) Pulsante di movimento

verso l'alto Modo di riproduzione:

Ciascuna pressione porta all'inizio del brano attuale o precedente Mantenerlo premuto per scorrere all'indietro il brano.

Modalità di arresto Ciascuna pressione porta all'inizio

del brano attuale o precedente Mantenere premuto per saltare uno dopo l'altro i brani precedenti. Menu a comparsa:

spostare il cursore verso lalto

### (6) Pulsante di movimento verso il basso Modo di riproduzione:

Ciascuna pressione riproduce il brano seguente (salto in avanti). Mantenerlo premuto per scorrere in avanti il brano.

Modalità di arresto: Ciascuna pressione porta all'inizio del brano successivo (salto in

avanti).

Mantenere premuto per saltare uno dopo l'altro i brani successivi. Menu a comparsa: Premere questo pulsante per

spostare il cursore verso il basso.

# Funzione di ripresa

Questa unità rimane nelle condizioni in cui era quando era stata spenta. Quando questa unità viene accesa la prossima volta, riprende la riproduzione da dove era stata interrotta.



- · Questa unità si spegne automaticamente dopo esser stata ferma per un certo periodo (spegnimento automatico). Il tempo
- di spegnimento automatico può venire cambiato. · La funzione di ripresa non opera nei seguenti casi. La schermata
- principale viene visualizzata quando questa unità viene accesa.
  - Quando una scheda SD è caricata.
- Quando un cavo USB è collegato.

# Menu a comparsa durante la riproduzione

Impostare le funzioni legate alla riproduzione

inpostare le ranzioni regute una riproduzione.		
To Home screen Riporta alla schermata principale.		
SPRM	Imposta la funzione Supreme.	
Sound mode	Regola la qualità audio.	
Play mode	Imposta una modalità di riproduzione, ad esempio quella casuale.	
Add favorite/ Delete favorite	Aggiunge un brano come preferito o lo cancella.	
Item skip+	Fa saltare la voce scelta.	
Item skip-	ra saltale la voce scelta.	
Timer setting	Permette di impostare il timer.	
Play speed	Permette di impostare la velocità di riproduzione.	
FF/FB Speed	Permette di impostare la velocità di avanzamento/ritorno rapidi.	
Properties	Visualizza le informazioni sui file.	

Per maggiori dettagli, consultare il manuale d'istruzioni in formato PDF.



Italiano

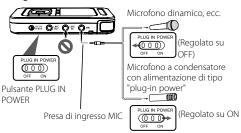
# Collegamento di un microfono o componente audio

In aggiunta ai microfono incorporati, è possibile usare un microfono esterno o un componente audio da collegare a questa unità per registrare musica o voci.

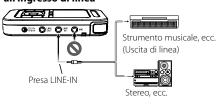
### • Registrazione dai microfoni incorporati



### 2 Registrazione da un microfono esterno



### **3** Registrazione da un componente audio esterno o strumento musicale collegato all'ingresso di linea





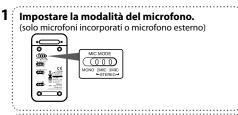
- · Preparare gli adattatori, ad esempio un adattatore per spinotti stereo o RCA – minispinotti stereo (disponibile in commercio) richiesti dai terminali di uscita del microfono o componente
- Se si usa un microfono a condensatore con hatteria incorporata portare PLUG IN POWER su OFF.

# Scelta della modalità di registrazione/della modalità del microfono

La registrazione è possibile dai microfono incorporati, da un microfono esterno o da un dispositivo esterno. La modalità del microfono deve venire impostata prima della

icgi	registrazione dai microfoni.			
			Modalità di registrazione stereo usando i microfoni L/R	
	+++	MIC MODE MONO 2 MIC 3 MIC STERROS (3 MIC)	(onnidirezionali) e centrale (unidirezionale) Questa modalità	
	1		permette la registrazione audio con unalta direttività anteriore,	
			limitando al tempo stesso i rumori ambientali.	
			Modalità di registrazione stereo usando i microfoni L/R	
0		MIC MODE  O O O  MONO 2NIC 3MIC	(onnidirezionali) incorporati installati ad un angolo di 120°. Questa	
	in the second	(2MIC)	modalità rende possibile la registrazione stereo con una ricca	
			sensazione di espansione.	
		MIC MODE 0 0 0 MICRO 2MIC 3MIC 9TERROO (MONO)	Modalità di registrazione mono col solo microfono centrale	
	<u></u>		(unidirezionale) Questa modalità permette la registrazione	
			fortemente direzionale di audio da davanti.	
	M # 1000 2	MIC MODE 0 0 0 MONO 2MIC 3MIC	Registrazione stereo usando un microfono stereo esterno	
		MIC MODE		
0		(STEREO)		
	*	_ MC MODE	Registrazione mono usando un microfono mono esterno	
		(MONO)		
_		,,	Registrazione dellingresso di linea	
9	Line		negistrazione dennigresso di nned	

La sorgente della registrazione viene cambiata automaticamente quando un cavo viene collegato alla sorgente del segnale o ad un terminale di ingresso per microfono. Durante la registrazione dei microfoni incorporati o da un microfono esterno, licona visualizzata cambia a seconda della modalità del microfono impostata col pannello posteriore di guesta unità.



2 Scegliere "Recording" dalla schermata principale.

# Display durante la registrazione

Durante la registrazione il display fornisce varie informazioni.



- 1 Modalità di registrazione
- ② Destinazione della registrazione
- (3) Modalità
- : Registrazione ■ : Pausa
- Nessuno: arresto
- 4 Formato di registrazione
- **5** Nome del file registrato
- **6** Registrazione sincronizzata
- 7 Tempo di registrazione trascorso/tempo di registrazione rimanente
- **® Registrazione ritardata**
- 9 Regolazione del livello di registrazione)

- 10 Misuratore di livello
- (1) Equalizzatore registrazione
- (2) Presenza di una scheda
- 13 Time di spegnimento/
- Timer di sveglia 🖫 : Timer di sveglia attivato
- 2 : Timer di spegnimento attivato
- Nessuno: Timer disattivato
- **14** Comando HOLD : HOLD
- Nessuno: HOLD disattivato
- 15 Energia rimanente in



• Per maggiori dettagli, consultare il manuale d'istruzioni in formato PDF.

# Regolazione del livello di regolazione

Se si registra ad esempio un discorso, il livello di registrazione può venire regolato in modo che il volume sia uniforme lungo tutta le registrazione (funzione MIC REC LEVEL).

Il livello di registrazione è regolabile automaticamente a seconda del livello massimo di ingresso (funzione ALS) o

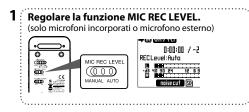
### Le voci da impostare variano a seconda della sorgente del segnale registrato.

	Microfoni incorporati	Microfono esterno	Ingresso di Iinea
Funzione MIC REC LEVEL	V	~	_
Funzione Auto Level Setting (ALS)	~	~	~
Regolazione manuale del livello di registrazione	~	~	~
Impostazione del guadagno del microfono esterno	_	~	

# Funzione MIC RFC I FVFI

Se si registra un discorso con i microfoni incorporati o un microfono esterno, questa funzione registra la voce in modo che il livello del volume sia il più uniforme possibile in tutta la

Questa impostazione registra laudio col livello più uniforme possibile ed è quindi adatta per la registrazione di discorsi, ecc.
Il livello di registrazione può venir regolato usando la funzione ALS o manualmente.



# Funzione Auto Level Setting (ALS)

Il livello di registrazione è regolato a seconda del livello di ingresso massimo.

Ad esempio, per registrare un CD musicale con la funzione di registrazione ottimale, riprodurre la sezione di massimo volume ed impostare la funzione ALS.



### 2 Questa unità si porta in modalità ALS ed imposta il livello di registrazione a seconda del livello di ingresso massimo.



3 Uscire dalla modalità ALS.



- · Se si usano i microfoni incorporati o un microfono esterno, si deve portare MIC REC LEVEL del pannello posteriore di questa unità su "MANUAL".
- Se la modalità Al S viene abbandonata immediatamente dono un suono forte, il livello di registrazione può non esser stato regolato correttamente. Uscire dalla modalità ALS almeno 2 secondi dopo suoni forti.

# Regolazione manuale del livello di registrazione

Il livello di registrazione può venire regolato manualmente.



- Se si usano i microfoni incorporati o un microfono esterno, si MEMO deve portare MIC REC LEVEL del pannello posteriore di questa unità su "MANUAL".
  - La regolazione manuale non è possibile se la funzione Auto Level Setting (ALS) è in uso.

# Registrazione di musica o voci

È possibile registrare musica o voci da un microfono o componente audio nel modo che segue.



2 Iniziare la registrazione.



giorno-mese-anno-ora-minuti-secondi)





La registrazione continua in un nuovo file Il suono potrebbe venire interrotto nel punto in cui il file di registrazione cambia





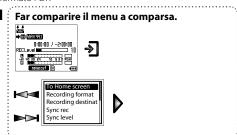
- · La durata massima della registrazione per file è di 2 ore Raggiunta la durata massima della registrazione, essa continua in un altro file. Il suono potrebbe venire interrotto nel punto in cui il file di registrazione cambia
- · Il file registrato non viene diviso se si porta in pausa temporaneamente la registrazione
- · Il file registrato ha come nome la data e l'ora di registrazione · Il file registrato è cancellabile in qualsiasi momento
- · Per riprodurre un file registrato, sceglierlo dalla lista "Recorded"
- · Il file registrato può venire copiato su computer. Il file registrato
- viene salvato in una delle cartelle che seguono.
- $\hbox{"Computer"}-\hbox{"KENWOOD\_DAP"}-\hbox{cartella "RECORD"}\\$ – scheda SD : "Computer" — "(SD card)" — cartella "KWD"

# Menu a comparsa durante la registrazione

Impostare le funzioni legate alla registrazione.

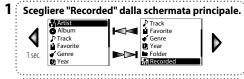
To Home screen	Riporta alla schermata principale.
Recording format	Imposta il formato di registrazione.
Recording destination	Imposta la destinazione di salvataggio dei file registrati.
Sync rec	Imposta la registrazione sincronizzata che fa iniziare la registrazione insieme alla musica.
Sync level	Imposta il livello di rilevamento della registrazione sincronizzata in modalità del microfono.
Delay rec	Inizia la registrazione dopo che il tempo impostato è trascorso nella modalità del microfono.
Mic Gain +20dB	Aumenta il livello di registrazione del microfono esterno.
Timer setting	Permette di impostare il timer.
Auto Level Setting	Imposta il livello di registrazione a seconda del livello di

Per maggiori dettagli, consultare il manuale d'istruzioni in



# Riproduzione di musica o voci registrate

È possibile riprodurre musica o voci registrate da un microfono o ingresso di linea nel modo che segue.



2 Scegliere se il file da riprodurre è stato registrato dai microfoni o dall'ingresso di linea.



